A mon ami Frédéric Inigo,

Patrice du Tholonet

Elégie.

Pour flûte, violon, violoncelle, récitant et clavier.

Tristan-Patrice Challulau.

Si l'on utilise un clavier électronique, on choisira de préférence des sons de cloches. On en modifiera le "sustain" en le rendant quasi-infini de manière à pouvoir travailler la fin des sons à la pédale de volume.

L'ECRIT,
22 rue Valrose, 13090 Aix-en-Provence. France.

Patrice du Tholonet

Elégie.

Pour flûte, violon, violoncelle, récitant et clavier.

Texte: Tristan-Patrice Challulau, d'après Goethe.
1994.

Sous la torture seuls les laches parlent
Pourtant
Aujourd'hui
les dieux m'ont prié de dire ma douleur.

Lorsqu'Elle vint
L'égoïsme, et l'intérêt, et l'amour de soi frissonnèrent et disparurent.
Amour, tu es Paix:
Je connus un repos.
L'Etre adoré se tenait contre moi. Rien ne pouvait, rien ne peut ternir le sentiment de lui appartenir.

En Elle, j'ai approché le Paradis
Là où nul espoir, où nul désir n'est admis

Et j'ai pêché:
J'ai espéré
J'ai désiré cette Unique Beauté

J'ai perdu le Tout, j'ai perdu l'univers ... Les Dieux m'ont abandonné en m'infligeant la blessure sacrée de l'amour-

... Ô ... Amour...

-a1

Elle guêtait mon arrivée
Elle suivait longuement mon départ... jusqu'à l'horizon je sentais son regard.
Elle m'exaltait.
Telle elle était
Telle elle fut.
Telle, telle, après l'avant dernier baiser, elle vint appuyer sur ma bouche le dernier (cruauté délicieuse)

Telle, telle, écrite de flammes, elle entra dans mon âme, dans mon coeur (oh cautère délicieux)

...Et aujourd'hui mon chant est de feu...

Ce dernier baiser
D'une cruauté délicieuse qui me brise, qui me brise...
Mais n'ai-je pas à nouveau, le monde, l'infini, les amis?
...Dans la bleuissante lumière règne, comme dans une danse animée
l'image aimée entre les plus aimées.

...Toujours, toujours plus chère à la pensée...

Ô Unique, ton coeur se clôt.
S'est-il jamais ouvert?
Etait-ce un dangereux présent, une illusion de mon désir, une illusion de mon espoir?

!!!Ah! Aimer un bel enfant, croire à ses serments,
autant se jeter dans un feu de sarments...

Le jour terrible arriva;
Je lui dis: Sois heureuse, va, car rien ne dure... mais rien ne se répète non plus:
Sache donc, que, de ta vie plus personne ne t'aimera plus -ni même-
seulement autant que je t'ai aimé.
TOI, TU AIMERAS...
Et bientôt, ce sera ton tour de donner grand amour à qui n'en veut pas

-b 1

Patrice du Tholonet

Elégie.

Tristan-Patrice Challulau.

Durée: env. 8 min.

flûte
Violon
Cello
Récitant
Clavier Numérique
l.v
(v.f)
rubato, fluide
flûte
Violon
Cello
Récit
rall molto
Tpo
Clavier
rall molto
l.v

lentes oscilations ±1/3 ton ≃ .
ten al fine
(56 = d env)
harm
Flûte
Très lent
Violon
Très lent
(2" ou 3")
ppp
p
pppp
Cello
répéter accel rall durant tout le texte
puis rajouter le sib (2° ligne) à l'arabesque
Sourdine
Sul ponti un poco
pp
(après "douleur")
Récit
Sous la torture seuls les lâches parlent
Pourtant
Aujourd'hui
Les Dieux m'ont prié de vous dire ma douleur
Clavier
(l.v)
accel
rall
(repeat)
10

x4 accel rallmolto
x4 accel rall molto
vib, très lent ± 1/4 ton ≃
flûte
x4 vif puis rallmolto
Violon
Cello
Recitant
Lorsqu'Elle vint
L'égoïsme, et l'intérêt,
et l'amour de soi
frissonnèrent et
St3
l.v
Clavier
flûte
ten possible
enchaîner (comme une amplification du trille)
tr lent
accel
rall
accel
rall
Violon
Cello
(ten sempre)
Recit
disparurent
jouer après "disparurent"
Amour, tu es paix
je connus un repos.
L'être adoré se tenait contre moi. Rien ne pouvait
Rien ne peut ternir le sentiment de lui appartenir
Clavier
l.v
pp sub
l.v

Flûte
Violon
Cello
Clavier
pp
pp
pp
pp
(pp)
3
tourner l'embouchure (-1/3 ton)
pppp
ppp
(pp)
rall

tourner l'embouchure (1/2 ton)

Flûte

Commencer après "Unique Beauté"

gliss

repeter jusqu'à "blessure sacrée de l'amour..." puis tenir un ré

tenir tout le texte

Violon

poco vib.

PPPP

Cello

harm (suono reale)

Commencer après "nul désir n'est admis"

gliss gliss

PPPP

repet jusqu'à "blessure sacrée de l'amour..." puis tenir un ré

Récitant:

En Elle, j'ai approché le Paradis, Là où nul espoir, où nul désir n'est admis
Et j'ai pêché : j'ai espéré, j'ai désiré cette Unique Beauté
j'ai perdu le tout, j'ai perdu l'univers ... Les Dieux m'ont abandonné
en m'infligeant la blessure sacrée de l'amour...

Clavier

Lent

Flûte

pp

Violon

Violoncelle

harm (suono loco)

PPP

arco legato

(PPP)

Récit:

... Ô ... Amour ...

col flauto

Clavier

PPP

flûte
P legato (sans lenteur)
Violon
Cello
Clavier

flûte
Violon
rall
Cello
rall
Récit
Elle guêtait mon arrivée
Elle suivait longuement mon départ... jusqu'à l'horizon je sentais son regard,
Elle m'exaltait. Telle elle était, Telle elle fut.
Telle, telle après l'avant-dernier baiser, Elle vint appuyer sur ma bouche le dernier
(oh cruauté délicieuse)
Telle, telle, ~~écrite de flammes~~, Elle entra dans mon âme, dans mon coeur
(oh cautère délicieux)
Clavier

Flûte
F assai
MF molto espress, ma in eco
Violon
F assai
F
molto espres
Cello
F assai
Récit:
... Et. aujourd'hui, mon chant est de feu ...
Clavier
F assai
pp tenir durant tout le duo
Flûte
molto rapido
Violon
molto rapido
Cello
Recit
Clavier
(ten)

flûte
Violon
P, leggero
Cello
Clavier
(MP)
dolce
F espressivo subito

Flûte
Violon
Cello
Clavier
long
harm
pp
harm
long
long
(pp)
Flûte
Tacet
Violon
Tacet
Cello
Récit.
Ce dernier baiser
D'une cruauté délicieuse qui me brise,
qui me brise... Mais, n'ai-je pas à nouveau l'infini,
le monde,
les amis?
Clavier
ppp
Tacet subito
molto secco

Flûte
Violon
Valse (173/182 = ♩)
p
Cello
Sourdine, dolce -
(rall)
(Tpo)
Clavier

Flûte
Violon
Cello
rall
Tpo expressif
Recit
[d'une voix douce]
... Dans la bleuissante lumière règne, comme dans une danse animée
l'image aimée entre les plus aimées ...
Clavier

Flûte

Violon

(rall) ppp rall

Violoncelle

p gliss gliss ppp

Récit

... Toujours, toujours plus chère à la pensée ...

Clavier

ad lib

Flûte

ad lib

Violon

Cello

Clavier

accel - - - - e rest - - - - - - - - -
Clavier
pp
Flûte
pp
Violon
pp
Cello
Lento subito
Récit
pp
Clavier
ppp
(lent et doux)
gliss
repet 1 ou 2 fois
Récitant: ... Ô Unique,

Flûte

Violon

Cello

Récit

Clavier

Ton coeur se clôt.
S'est-il jamais ouvert ?
Etait-ce une dangereuse offrande ; une illusion de mon désir,
une illusion de mon espoir ?

TUTTI RÉCITÉ

(rythme approximatif : surtout ne pas solfier)

!!! Ah, Aimer un bel enfant

croire à ses serments

autant se jeter dans un feu de serments

Flûte

Commencer à jouer sur le p. do#/fa du Cello

Vif, léger

Violon

commencer à jouer sur la fin du récit

Cello

"Valse" vif

mp

Récit

Shh (expirer très bruyamment)

Ô, valse mon tourment...

donner le départ au flûtiste

Clavier

(Lent ≃ 56 ♩)
Flûte
Violon
Plus vif (sans lenteur)
Cello
(toujours vif, valse)
Peu lent et accel
et cresc
Fassai
Clavier
Commencer vers le "plus vif" du violon
mp
fluide...
×4 accel/rall
×3 vif puis rall
×4 accel/rall molto
Ré Sol
rall
ppp
dim al niente

Vif rall - - -
long
respir très brève
tenir tout le texte
flûte
très bref
Violon
long
tenir tout le texte
Cello
long
tenir tout le texte
respir très brève
Récit:
Le jour terrible arriva;
Je lui dis : « Sois heureuse, va ... car rien ne dure
mais rien ne se répète non plus : Sache donc, que,
de ta vie, plus personne ne t'aimera plus – ni même –
seulement autant que je t'ai aimé.
Toi, TU AIMERAS... Et bientôt, ce sera ton tour
de donner grand amour, à qui ...
flatt PPPP
flûte
tremo sul ponte PPPP
Violon
Cello
tremo sul ponte
PPPP
Récit
n'en veut pas ...
n'en veut pas ...
récit, murmuré à l'extrême,
quasi inaudible ...
Clavier
jouer à la fin du texte
pp
ten
al niente
Finis
[S.A2666]

Patrice du Tholonet

Note :

Il est possible de réduire cette pièce jusqu'à 2 instruments : clavier et … ?.

Par exemple : <u>flûte</u> et clavier (*avec ou sans récitant*).

Dans ce cas le clavier joue toutes les parties sauf la <u>flûte</u> ; ***là, le claviériste peut devenir récitant s'il n'y en a pas, car, si un violoncelliste peut parler en jouant, un flûtiste ne pourra jamais le faire ! Si l'exemple avait été «clavier + violoncelle» alors les deux instrumentistes auraient pu prendre en plus le rôle du récitant...***

Mais, dans tous les cas, je compte sur l'ingéniosité du claviériste pour adapter les trémolos et autres effets sonore à l'originalité de son clavier (… ***si ce n'est pas un piano*****) et donc de ne jamais se contenter de** ***"lire verticalement et réduire sans efforts la partition"***

Merci d'avance de ne pas "réduire" mais ...d'adapter ingénieusement...

[Novembre 2021]